

香港對中國現代化之角色

香港能否為中國現代化作出重大貢獻，完全視乎香港能否以其固有條件繼續作為一個成功的獨立商業、工業及金融中心，及其貨品繼續在已發展國家的市場裏佔一席位。

工商司何鴻鑾今日（星期四）在香港管理協會假富麗華酒店舉行的研討會上致詞時，作上述表示。

他說，由於日益上漲的成本，及來自新興工業國的競爭日趨激烈，本港工業必須發展簇新及更先進的產品和生產過程，才可維持本港的出口表現。

他說：「只有採取這一步驟，香港才能獲得對中國有利的技術和專業知識。」

「只有採取這一步驟，香港才可以保持及增加其購買中國工業及消費貨品的能力，從而成為中國賺取外匯的重要來源。」

「自一九五〇年以來，香港一貫依據這個步驟，並已達致成功，而其中最主要的成功因素是本港一直堅持其確定的自由企業經濟政策。」

「由貿易形態的轉變，可見香港與中國兩地的工廠，已逐漸演變成一種互相補足的密切關係，而這必是上述步驟的一部份，故此，使香港可以維持其成就的先決條件，大可達成。」

「由這項成就得以確定，本人絕對相信香港擁有充分的基礎，繼續成為與中國進行貿易的門檻，而這對中國、海外國家及香港本身來說，都是有利的。」

某些觀察家曾預測當中國與先進世界發展直接貿易及經濟關係後，香港在中國對外貿易所扮演的角色將逐漸消失，何氏提及這些說法時表示：「過去數年來香港轉口貿易的巨幅增長，顯示這些說法現時是如何的錯誤。」

何氏說：「中國對基本建設，尤其是運輸及通訊方面的需求，意味著香港作為中國進行貿易，及與外地進行其他形式的經濟接觸的渠道這個角色，並未因中國採取『門戶開放』政策而消失。」

一九八〇年，香港的轉口貿易達三百零一億港元，佔出口總值的百分之三十點六。

一九八四年，轉口貿易總值已增加至八百三十五億元，佔出口總值的百分之三十七點七。在一九八五年，整體出口的增长集中於轉口貿易方面，在第三季，轉口貿易佔出口總值的百分之四十二點九。

在這個演變過程中，經本港轉口的貨品，其中百分之三十四輸往中國，亦有百分之三十四是源自中國經本港輸往其他地方的，故此，一九八四年本港的轉口貿易，三分之二以上是與中國有關的。

在一九八五年，香港的轉口貨品中，約百分之四十七是輸往中國。

何氏說：「故此，中國現成為香港的最大貿易夥伴是不足為奇的。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

何鴻鑾之演詞全文今日分放政府新聞處稿箱備取。

中西區防止罪案研討會

中西區居民、大廈看更及管理員將可於星期六（十一月九日）晚上一個研討會中聽取處理防止罪案的技巧和辦法。

該項一年一度的中西區防止罪案研討會，是由中西區撲滅罪行委員會主辦，將於是日下午八時在潮州會館禮堂舉行。

在研討會中，首先會放映一套十五分鐘的幻燈片介紹各種防止罪行的方法，然後由一些政府部門人員講述家居保安的措施。

講者將包括研討會主席林彥明、港島區防止罪案科主任辛永根、中區警民關係王任何詩明、西區警民關係主任麥國權及法律界人士區景華等。

講題將包括防盜須知、大廈管理員職責、市民拘捕疑犯的權力及一般大廈管理常識等。

此外，將有六位中西區居民於演講後獲頒發好市民獎，表揚他們在對付罪行中的英勇行為。

區內各大廈互助委員會、業主立案法團、及居民聯會代表、已獲邀請參加研討會。研討會亦歡迎中西區居民出席旁聽。

| | | | |

編輯注意：

中西區防止罪案研討會於星期六（十一月九日）下午八時在德輔道四八十一至八十五號潮州會館十一樓禮堂舉行。歡迎派員訪攝。

布政司主持屯門政府合署開幕

布政司鍾逸傑爵士今日（星期四）表示，在過去二十多年來，屯門已經由一個漁村和小市集，發展成爲一個大型市鎮，由主要幹線公路連接九龍及新界各區。

布政司在主持屯門政府合署開幕典禮時表示，有人或者偶然會忘記屯門其實距離香港的中心三十二公里，而作爲一個新市鎮，因此必須發展本身的歸屬感。

布政司說：「屯門政府合署位於市鎮的中心，標明了政府決心要建立這一歸屬感，並爲這市鎮和區內居民提供齊備的設施。」

布政司說市鎮會堂及裁判署將於明年落成，使區內再增加兩項重要的設施，但屯門的發展不會就此停下來。

他說：「屯門需要更多學校，因此已陸續興建。屯門需要一間醫院，所以也在興建中。屯門需要一條連接鄰近元朗的更便捷通路，亦已在興建中。」

他續說：「現時區議會在市鎮管理方面，已擔當起一個重要的角色，以確保政府清楚認識到居民的需要。而區議會與區域議局和立法局的聯繫，將可使區內居民在建立一個更美好的屯門的工作上，得到更有力的幫助。」

在開幕典禮前，布政司在屯門政務專員謝肅方及屯門新市鎮拓展處處長桂詩勤陪同下，視察屯門北面的發展工程。

鍾爵士得悉位於屯門西北面的良景及田景邨第一期建築工程已開始動工，工程預計在一九八七年下旬完成。

布政司跟着前往屯門市鎮公園，並由屯門區文康主任周啓明介紹市鎮公園的設備，該公園設有全港首個可供遊人划艇的人工湖。

鍾爵士稍後又視察在進行中的文娛館的工程。

該文娛館的建費估計達三億四千五百萬元，館內將有音樂廳，巴士總站，法庭，圖書館及郵政局各一。

足球場暫停開放

區域市政署宣布：元朗運動場內的小型足球場將由下星期一（十一月十一日）起至十二月二十一日（星期六）暫停開放，以進行重鋪地面工程。

署方發言人表示，元朗運動場之籃球場及網球場在上述期間仍將照常開放，供市民使用。

禁毒學校扮演重要角色

署理禁毒專員鄒耀南今日（星期四）在「毒品問題及預防教育」研討會上，促請學校行政人員支持禁毒工作，預防年輕人受到毒害。

是次研討會為布政司署禁毒處所舉辦的第三個同類形活動，目的在使校長加深認識毒品問題，及讓他們有機會發表對教導學生避免沾染毒品的意見。

大約有七十位來自九龍城及港島東區的中學校長及學校行政人員參加研討會。在今年三月開始，由禁毒處在該兩區推行的學校禁毒講座，亦於最近完成。

鄒氏說：「由於大部份年輕人皆接受九年免費教育，所以在中學加強禁毒教育及宣傳，有重要的意義。學生對毒品有了正確認識，日後離開學校，可免受誘而染上毒癮。」

禁毒處的學校禁毒教育講座小組自去年二月成立以來，已在本港二百四十間中學，完成了四百三十三次禁毒講座，聽講中學生超過十二萬八千名。

鄒氏在研討會上同時呼籲校長鼓勵學生參加「青年禁毒作先鋒」計劃。

他說：「透過這個計劃，學生可以自行設計、策劃及推行各種形式的禁毒教育及宣傳活動。」

他續說：「此舉不單只加深他們對毒品禍害的認識，而且更可以服務社會，將反吸毒訊息帶給他們的朋輩們。」

出席是次研討會的其他講者，有醫務衛生署助理署長陳錫霖醫生，講解毒品對身體所做成的禍害。此外，皇家香港警察隊毒品調查科高級督察戚其仁，則講述警方如何協助校方處理可能在學校出現之毒品問題。

編輯注意：有關新聞圖片經由傳真機發放。

政務總署高位調動

政務總署數個高級職位最近有調動。

前任副衛生福利司周德熙已加入政務總署，代替吳澤霖，擔任副港九政務署長一職。

原在財政科任財政主任的謝肅方，則繼馮載祥出任屯門政務專員。

前任工業署首席貿易主任（工業促進部）鄭陸山則繼梁寶榮，接任油蔴地政務專員。梁寶榮則已調任為東區政務專員。

原任保安科首席助理保安司的葉澤民，獲委任為黃大仙政務專員，取代祝建勳。

特快專遞服務擴至阿根廷

郵政署宣布，由下星期一（十一月十一日）起，特快專遞服務將擴展至阿根廷，使本港的特快專遞服務網擴展至四十個國家。

該署發言人說，由當日起，特快專遞郵件可寄至阿根廷所有地區。

寄往布宜諾斯艾利斯的郵件在投寄後第二個工作日即可派送予收件人，寄往阿根廷其他地區的郵件則在第三個工作日派送。

發言人說，「合約」及「即時需要」兩種服務皆備。

每件郵件的最高重量限為十五公斤，郵費如下：

* 二百五十克以下 八十元

* 二百五十克至五百克 一百元

* 其後每五百克 四十三元

特快專遞是投寄商業文件、樣本及商品往海外的一種快捷可靠的方法，並有免費收件服務。

如欲查詢有關特快專遞服務的資料，可致電郵務聯絡主任，電話為：五十二六七一一〇八。

觀塘空氣污染情況獲改善

觀塘區議員今（星期四）早巡視觀塘工業區時，獲悉區內之空氣質素已獲改善。

陪同他們巡視的觀塘政務主任應耀康表示：「一九八三年，工業區空氣中之二氧化硫成份高於美國標準之情況共有二十一次，而今年直至現在為止只有八次。」

「此外，觀塘工業區在八三年所紀錄得二氧化硫成份之每日最高平均含量達每立方米九百七十七微克，而今年只有五百三十三微克。」

區議員除了解空氣污染問題外，並巡視工業區後巷，觀察上落貨設施不足及交通擠塞等問題。

他們獲悉，為解決此等問題，觀塘地區管理委員會已成立工作小組，研究是否可以實行一項試驗計劃，由政府收回工業區一條後巷，加以管理。

在九龍灣一座工廠大廈之天台，區議員得以俯瞰該處之工業發展。

區議員獲知當九龍灣全面發展後，觀塘工業區之工人數目將達二十萬。另外，工業區現時有約十四萬工人，其中六成在觀塘區居住。

今日之巡視活動並包括參觀新啓用之觀塘碼頭熟食市場、製衣業九龍灣訓練中心，及啓福臨時房屋區。

編輯注意：

有關圖片經由傳真發發出。

中區交通改道措施

運輸署宣布：中區將於星期日（十一月十日）凌晨零時三十分實施臨時交通措施，以便於德輔道中進行重建道路工程。詳情如下：

*現時介於林士街與急庇利街之一段德輔道中（西行）封閉道路將向東伸展，至德輔道中與永樂街交界處，為期約六個月。沿德輔道中西行擬前往林士街之車輛須改經永樂街。

*德輔道中東行行車道介乎林士街與永和街之一段路面將劃為每日二十四小時禁止上落客貨區。除專利巴士外，所有車輛均不得於該段路面停車上落客貨，直至另行通告為止。

*中巴第五號A、五號B及五號C綫巴士將改經域多利皇后街及干諾道中。

葵涌區暫停食水供應

水務署宣布：葵涌部份樓宇將於星期日（十一月十日）上午九時至下午六時暫停食水供應，以進行水務工程。

○受影響者為業成街之全部樓宇及青山公路三〇一—三〇五號，三一三—三一七號和三一九—三二五號，包括麗新工業大廈，環球工業大廈和東聯工業大廈。

遠東紡織有限公司、會德豐紡織廠、江南機器廠、滙安及滙達有限公司、富合建築公司和金城紡織廠亦受影響。

八五屯門節

爲期三週的八五屯門節，將於本（十一）月十六日至十二月八日舉行，有關詳情將於明（星期五）日記者招待會中公布。

八五屯門節係由八五屯門節籌備委員會主辦，屯門區議會贊助。

八五屯門節籌備委員會主席葉慶忠、籌委會屬下六個工作委員會的主席、屯門政務專員謝肅方及屯門區文康主任周啓明，將會出席記者招待會，講述屯門節的節目內容。

編輯注意：

請派員出席記者招待會，時間爲明日上午十一時，地點在屯門屯喜路一號屯門政府合署四樓屯門區議會會議室。

置地廣場午間中國音樂會

四位應邀來港參加第三屆香港青年中國音樂節演出的知名中國音樂家，將於明（星期五）天在置地廣場舉行一場午間音樂會。

四位音樂家分別是丁魯峰、李光才、潘娥青及池祥生，他們將分別以二胡、嗩吶、琵琶及三弦獨奏樂曲。

中樂節是由文康市政科音樂事務統籌處主辦，目的是提高本地中樂之演奏水準及促進市民對中樂的興趣。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝是次午間音樂會，時間為明（星期五）日下午十二時四十五分在置地廣場舉行。

証券商品監理專員辦事處遷址

現址位於康樂大廈二十四字樓的証券及商品交易監理專員辦事處，將於本星期六（十一月九日）遷往交易廣場二座三十八字樓新址。

新辦事處由下星期一（十一月十一日）起開始辦公，電話為五—八四二七六六六。

和平紀念日儀式週日舉行

和平紀念日儀式將於本星期日（十一月十日）在皇后像廣場和平紀念碑前舉行，悼念在戰役中捐軀人士。

港督尤德爵士、首席按察司羅弼時爵士、英軍總司令潘雅文少將、行政及立法兩局代表、英聯邦國家駐港專員、警務處處長顏理國、市政局主席張有興、臨時區域議局主席張人龍、三軍司令以及皇家英國軍團、軍部各單位、傳統社區組織、英國皇家退伍軍人會等的代表將到場獻花圈。

紀念儀式由上午十一時開始舉行至約十一時三十分完成。

編輯注意：

記者採訪是項儀式的位置預留在新立法局（遮打道方面）前之地鐵入口旁。新聞界入場票可於本星期六（十一月九日）上午九時起在政府新聞處新聞編發室向當值主任索取。攝影記者及新聞記者須於星期日上午十時四十五分前到達採訪位置。

新立法局及財委會會議充滿生氣

布政司鍾逸傑形容剛於週三（六日）舉行之新立法局會議和財務委員會會議為「充滿生氣」。

他說：「我認為詢問時間比平時更為充滿生氣，同時，財務委員會之會議亦極之生氣勃勃。我樂於見到這種現象，因為這樣給予我們有機會公開討論涉及廣大利益的事務。」

「新聞界之大事採訪報導，我相信這是新形式的開始。」

鍾爵士今日主持屯門政府合署開幕禮後如是回答記者問題。

記者問為何需要新任立法局議員聲明本身利益關係。鍾爵士答謂這點並非新程序，且已實行多年。

鍾逸傑爵士說：「新任議員當加入立法局時，會被問及他們是否會聲明他們的利益，以便我們知道一些關於他們主要從事的也許是有關公共公司的事宜，而這些可能是在立法局辯論和討論中的論題。他們的利益亦可記錄在案。」

「這不是新的程序。這個程序在國會中遵行，在世界其他地方亦很普遍遵行。這是自願的聲明，亦常受到議員遵行。」

在被問及英國會否在本地的政制改革中扮演顧問的角色時，鍾氏說已有很多人在談及在一九八七年檢討之前的兩年內將有甚麼事情發生。

他說：「新的一屆立法局開始視事，我們已說過現階段是看看它如何的熟習下來，並在一九八七年進行檢討之前，細研立法局的運作。」

「當到達檢討的階段時，我們會出版一份綠皮書，列舉各個發展制度的可行辦法，及在達至最後決定之前，列會公開給市民大眾討論。」

當被問及香港是否在任何進行政治改革方面有最後發言權，又抑或與倫敦毫無瓜葛，鍾爵士說明顯地倫敦方面是十分關注香港政制的發展。

他說：「雙方政府都已清楚表示，英國政府是負責香港的管治，直至一九九七年。」

「所以，英國政府管理是不可能不深入參與其中過程。」

至於英國政府在政治改革中所担任的角色問題，鍾爵士說英國在一九九七年後的角色已清楚訂明。

他說：「這點已在聯合聲明中訂明，而兩個國家領導人亦已作特別聲明。」

在回答有關即將與中國官員討論英國公民（海外）護照註明居留權事宜時是否曾達成任何決定的問題時，鍾逸傑爵士說：「我實在不能說，我們要等到直至獲得北京方面的消息，我不能預測北京的事情。」

鍾氏就傳言公務員零點增長政策明年可能放寬作評論，在過去三年內，公務員人數只有非常有限的增長，而整體公務員人數已有縮減。

他續說：「當我們有新的責任時，便需有限度地增加公務員的人數。」

鍾氏以人民入境事務處為例說，由香港往中國的旅客人數在去年有顯著增加，因此必須有限度地增加該處職員。

但他拒絕對增加的幅度作出評論。他說：「這要視乎他們需做多少額外工作，你總不能說會是多少。」

當被問對政務司廖本懷評論有關九龍城寨的環境情況有何意見時，鍾爵士說他對廖氏所說的沒有任何補充。不過，他表示政府在過去數年間，已在城寨內推行多項較小的改善，包括清理垃圾及執行治安方面。

他補充說：「但是，城寨的問題大家都知道，城寨的擠逼環境是衆所皆知的。」

記者問及這個問題是否曾列入聯合聯絡小組下次會議的議程，鍾逸傑爵士說：「我實在不能討論聯合聯絡小組的議程。」

經濟司訪問中國

經濟司翟克誠應中國銀行的邀請，將於明日（星期五）赴中國訪問，為期十二日，以了解當地情況。

政府發言人說，翟氏曾與多個北京高級銀行官員及經濟學家進行非正式會談。

翟氏亦將訪問上海，進行進一步的討論，並曾訪問西安及杭州。他將於十一月二十日回港。